OMB No. 0607-0981: Approval Expires 03/31/2016

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001

OFFICE OF THE DIRECTOR

April 13, 2015

Important Note: This survey is required by law. You are receiving this notice because we did not receive your response by April 8, 2015.

Dear Resident:

The U.S. Census Bureau is conducting the 2015 Census Test. If you have already completed the survey, thank you.

If you have not responded, complete the survey using ONE of the following options:

Option 1
Go to **https://survey.census.gov/censustest** to complete the survey online. You will need to provide your 14-digit User ID, which is printed just below the bar code on the back of the enclosed form.

Option 2
Complete and mail back the enclosed form in the postage-paid envelope provided.

Respond today and you can avoid a personal visit from a Census Bureau interviewer. If you are unable to complete the survey online, or need assistance, please call our toll-free number 1–866–226–2836.

You are required by U.S. law to respond to this survey. Your answers will only be used for statistical purposes, and no other purpose. The back of this letter contains more information about protecting your data.

Sincerely,

John H. Thompson
Director

Enclosure

census.gov

DD-17(L)(1)(E/S) (2-2015)

Núm. de OMB 0607-0981: Aprobado hasta 03/31/2016

DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS
Administración de Economía y Estadísticas
Oficina del Censo de los EE. UU.
Washington, DC 20233-0001

OFICINA DEL DIRECTOR

13 de abril de 2015

Nota importante: La ley estipula que se realice esta encuesta. Usted está recibiendo este aviso porque no recibimos su respuesta antes del 8 de abril de 2015.

Estimado residente:

La Oficina del Censo de los EE. UU. está llevando a cabo la Prueba del Censo del 2015. Le agradecemos si ya ha completado la encuesta.

Si usted no ha respondido, complete la encuesta usando UNA de las siguientes opciones:

Opción 1
Visite **https://survey.census.gov/censustest** para completar la encuesta por Internet. Usted tendrá que dar su identificación de usuario de 14 cifras, que se encuentra debajo del código de barras al dorso del formulario adjunto.

Opción 2
Complete y envíe por correo postal el formulario impreso adjunto en el sobre con franqueo pagado que se provee.

Responda hoy y evitará una visita en persona de un entrevistador de la Oficina del Censo. Si no puede completar la encuesta por Internet o necesita ayuda, puede llamar sin cargos al número 1–888–262–5931.

La ley de los EE. UU. estipula que usted responda a esta encuesta. Sus respuestas solo se usarán para fines estadísticos, no para ningún otro propósito. Al dorso de esta carta encontrará más información sobre la protección de sus datos.

Atentamente,

John H. Thompson
Director

Anejo

census.gov

Your Answers Are Confidential

The Census Bureau is required by U.S. law to keep your answers confidential. This means that the Census Bureau cannot give out information that identifies you or your household. The Census Bureau chose your address, not you personally, as part of a randomly selected sample.

We are conducting this survey under the authority of Title 13, United States Code, Sections 141 and 193. Federal law protects your privacy and keeps your answers confidential (Title 13, United States Code, Sections 9 and 214).

For more information about this survey, visit www.census.gov/2015censustests.

For more information about how we protect your information, please visit our website at www.census.gov and click on “Data Protection & Privacy Policy” at the bottom of the homepage.

The U.S. Census Bureau estimates that, for the average household, this form will take about 10 minutes to complete, including the time for reviewing the instructions and answers. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this burden to: Paperwork Reduction Project 0607-0981, U.S. Census Bureau, DMD-3H174, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233. You may e-mail comments to <Paperwork@census.gov>; use "Paperwork Project 0607-0981" as the subject.

Respondents are not required to respond to any information collection unless it displays a valid approval number from the Office of Management and Budget.

Sus respuestas son confidenciales

En conformidad con la ley de los EE. UU., la Oficina del Censo debe mantener la confidencialidad de sus respuestas. Esto significa que la Oficina del Censo no puede divulgar información que lo identifique a usted o a los miembros de su hogar. La Oficina del Censo escoge su dirección, no a usted personalmente, como parte de una muestra seleccionada al azar.

Estamos llevando a cabo esta encuesta en conformidad con las secciones 141 y 193 del título 13 de los Estados Unidos. La ley federal protege su privacidad y mantiene la confidencialidad de sus respuestas (secciones 9 y 214 del título 13 del Código de los Estados Unidos).

Para obtener más información sobre esta encuesta, visite www.census.gov/2015censustests.

Para más información sobre cómo protegemos su información, visite nuestro sitio web en www.census.gov y haga clic en “Data Protection & Privacy Policy” en la parte inferior de la página principal.

La Oficina del Censo estima que al hogar típico le tomará aproximadamente 10 minutos completar este cuestionario, incluyendo el tiempo que toma para revisar las instrucciones y respuestas. Los comentarios sobre el estimado del tiempo o cualquier otro aspecto relacionado deben dirigirse a: Paperwork Reduction Project 0607-0981, U.S. Census Bureau, DMD-3H174, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233. Puede enviar comentarios por correo electrónico a <Paperwork@census.gov>; utilice "Paperwork Project 0607-0981" como tema.

No se requiere que las personas respondan a ninguna recopilación de información a menos que ésta tenga un número de aprobación válido de la Oficina de Administración y Presupuesto.